

## Manual do Utilizador

ThinkPad Compact USB Keyboard with TrackPoint e ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint

## ihttp://www.lenovo.com/safety

**Nota:** Antes de instalar o produto não deixe de ler as informações sobre a garantia em Apêndice B "Garantia Limitada da Lenovo" na página 29.

Quinta Edição (Maio 2016)

© Copyright Lenovo 2013, 2016.

AVISO DE DIREITOS LIMITADOS E RESTRITOS: Se os dados ou software forem fornecidos ao abrigo de um contrato General Services Administration, a utilização, cópia ou divulgação estão sujeitas às restrições estipuladas no Contrato N.º GS-35F-05925.

## Índice

Capítulo 1. Acerca do manual do	
	1
Capítulo 2. ThinkPad Compact USB	
Keyboard with TrackPoint	3
Descrição do produto	3
Vista anterior	3
Vista traseira.	4
Requisitos do sistema.	4
Instalar o teclado USB	5
Instalar o controlador de dispositivo nos sistemas operativos Windows	5
Desinstalar o controlador de dispositivo dos sistemas operativos Windows.	5
Utilizar o teclado USB.	6
Utilizar o TrackPoint	6
Substituir a cobertura do ponto de deslocamento do rato	7
Alterar a sensibilidade do ponto de deslocamento do rato	7
Utilizar a função de deslocamento preferencial no ThinkPad	7
Utilizar as teclas de função	8
Resolução de problemas	9
Especificações do produto	12
Capítulo 3. ThinkPad Compact	
Bluetooth Keyboard with TrackPoint	3

TrackPoint		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	13
Descrição do produto													13
Vista anterior .													13
Vista traseira.													14
Requisitos do sistema	ι.												15
Emparelhar o teclado	В	lue	eto	oth	ı c	on	٦c	)					
computador	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	15
Instalar o controlador operativos Windows	de	di	sp	os	itiv	'O I	no:	s s	ist	en	nas	3	18
Desinstalar o controla	dr	nr r	ł۵	die	- n	heit	tive			2	-	-	
sistemas operativos V	Vin	do	ws	6.									18
Utilizar o Bluetooth ke	yb	oa	rd										19
Utilizar o TrackPo	int												19
Substituir a cobe	ertu	ıra	do	o p	or	nto	d	э					
deslocamento do	ra	to	•	•	•	•	•	•	•	•	•		19
Alterar a sensibili	da	de	d	o p	100	nto	d	е					
deslocamento do	ra	to	•					•	•	•			20

Utilizar a função de deslocamento preferencial no ThinkPad .	20
Carregar o teclado Bluetooth	20
Utilizar as teclas de função	20
Resolução de problemas	22
Especificações do produto	25
Apêndice A. Assistência e suporte	27
Suporte técnico online	27
Suporte técnico telefónico	27
Informações de acessibilidade	27
Apêndice B. Garantia Limitada da	
	29
Parte 1 - Termos Gerais	29
Parte 2 - Termos Específicos dos Países	32
Parte 3 - Informações sobre o Serviço de	~ 4
	34
Suplemento de Garantia para Mexico	36
Apêndice C. Informações sobre	~~
	39
Informações sobre emissões eletronicas	39
Pederal Communications Commission Declaration of Conformity	39
Apêndice D. Avisos	43
Informações ambientais e de reciclagem	43
Informações sobre reciclagem para a China	44
Informações sobre reciclagem para o Brasil	44
Informações importantes sobre REEE	44
Aviso de Restrição da Exportação	45
	10
Marcas comerciais	45
Marcas comerciais	45
Marcas comerciais       Apêndice E. Diretiva de Restrição de Substâncias Perigosas (RoHS)	45 <b>47</b>
Marcas comerciais	45 45 <b>47</b> 47
Marcas comerciais       Apêndice E. Diretiva de Restrição de Substâncias Perigosas (RoHS)         RoHS na União Europeia       RoHS na União Europeia         RoHS na China       RoHS na China	45 47 47 47
Marcas comerciais       Apêndice E. Diretiva de Restrição de Substâncias Perigosas (RoHS)         RoHS na União Europeia	45 47 47 47 47
Marcas comerciais       Apêndice E. Diretiva de Restrição de Substâncias Perigosas (RoHS)         RoHS na União Europeia	45 47 47 47 47 47

## Capítulo 1. Acerca do manual do utilizador

Este manual do utilizador contém a descrição do produto, bem como instruções para instalar e utilizar os seguintes produtos:

- ThinkPad<sup>®</sup> Compact USB Keyboard with TrackPoint<sup>®</sup>
- ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint

## Capítulo 2. ThinkPad Compact USB Keyboard with TrackPoint

Este capítulo fornece informações sobre o ThinkPad Compact USB Keyboard with TrackPoint (adiante denominado teclado USB).

O teclado USB inclui as seguintes funções:

- Um tamanho inteligente economiza espaço na área de trabalho
- Um TrackPoint integrado composto por um ponto de deslocamento do rato e três botões de clique elimina a necessidade de um rato externo
- As teclas de função proporcionam atalhos para algumas funções de computador comuns

O pacote de opção inclui:

- ThinkPad Compact USB Keyboard with TrackPoint
- Manual de configuração e garantia
- Cabo

## Descrição do produto

Este tópico fornece uma descrição geral do teclado USB.

## Vista anterior



Figura 1. Vista anterior do teclado USB

#### 1 Teclas de comutação

Utilizadas como atalhos para algumas funções comuns do computador. Para mais informações, consulte "Utilizar as funções Fn" na página 8.

#### 2 TrackPoint

O TrackPoint é composto por um ponto de deslocamento do rato e três botões de clique. Para mais informações, consulte "Utilizar o TrackPoint" na página 6.

## Vista traseira



Figura 2. Vista posterior do teclado USB

#### **1** Apoios antiderrapantes

Utilizados para evitar que o teclado USB se mova inesperadamente.

#### 2 Indicador de estado

Quando o teclado USB está ligado com êxito ao computador, o indicador de estado fica aceso continuamente.

#### **3** Conector micro USB

Utilizado para ligar o teclado USB a um computador. Para obter mais informações, consulte a secção "Instalar o teclado USB" na página 5.

#### 4 Etiqueta de identificação

Contém o part number, o número da versão e outras informações do produto.

#### 5 Apoios reguláveis

Utilizados para regular o ângulo do teclado de forma a proporcionar conforto.

### Requisitos do sistema

Antes de instalar o teclado USB, certifique-se de que o computador possui os seguintes requisitos:

- Existe um conector USB disponível no computador.
- O computador tem um dos seguintes sistemas operativos instalado:
  - Microsoft<sup>®</sup> Windows<sup>®</sup> XP (32 bits)
  - Microsoft Windows Vista (32 bits ou 64 bits)
  - Microsoft Windows 7 (32 bits ou 64 bits)

- Microsoft Windows 8 (32 bits ou 64 bits)
- Microsoft Windows 8.1 (32 bits ou 64 bits)
- Microsoft Windows 10 (32 bits ou 64 bits)

Antes de instalar o teclado USB, recomenda-se que consulte o sítio de suporte na Web da Lenovo<sup>®</sup> para obter as atualizações de software mais recentes, incluindo o código do BIOS (Basic Input/Output System) atualizado, utilitários, controladores de dispositivo e outras atualizações de software. O sítio de suporte na Web da Lenovo está disponível em:

http://www.lenovo.com/support

O utilizador é responsável pela transferência e instalação de atualizações de software designadas a partir do sítio de suporte na Web ou de outro tipo de suporte eletrónico, bem como pela observância das instruções disponibilizadas pelo seu Fornecedor de Serviços.

## Instalar o teclado USB

Para instalar o teclado USB, proceda do seguinte modo:

- 1. Ajuste os apoios reguláveis para posicionar o teclado junto ao computador, conforme preferir.
- 2. Ligue o cabo fornecido a um conector USB disponível no computador. Depois de o sistema operativo identificar o teclado USB, o indicador de estado no teclado USB acende-se. O teclado USB está pronto para ser utilizado.

**Nota:** Recomenda-se que instale o teclado USB antes do controlador do ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint (adiante denominado ThinkPad Keyboard Suite).

## Instalar o controlador de dispositivo nos sistemas operativos Windows

Recomenda-se que instale o ThinkPad Keyboard Suite para personalizar as definições avançadas antes de utilizar o teclado USB.

Se estiver a utilizar o sistema operativo Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 ou Windows 10 e o computador estiver ligado à Internet, quando ligar o teclado USB ao computador pela primeira vez, será apresentada uma mensagem a perguntar se pretende instalar o ThinkPad Keyboard Suite. Faça clique em **Transferir Agora** e o ThinkPad Keyboard Suite será automaticamente instalado. Se a mensagem não for apresentada, instale manualmente o ThinkPad Keyboard Suite, efetuando o seguinte procedimento:

- 1. Aceda a http://support.lenovo.com/tpkeyboard.
- 2. Localize e transfira o ficheiro de instalação do ThinkPad Keyboard Suite.
- 3. Faça duplo clique no ficheiro de instalação e, em seguida, siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir a instalação.
- 4. Reinicie o computador.

# Desinstalar o controlador de dispositivo dos sistemas operativos Windows

Para desinstalar o ThinkPad Keyboard Suite do sistema operativo Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 ou Windows 10, proceda do seguinte modo:

#### No sistema operativo Windows XP:

- 1. Faça clique em Iniciar → Painel de Controlo ou Iniciar → Definições → Painel de Controlo.
- 2. Consoante o modo do Painel de Controlo, faça clique ou faça duplo clique em Adicionar ou Remover Programas.

- 3. Faça clique em Controlador do ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint e, em seguida, faça clique em Remover.
- 4. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

#### No sistema operativo Windows Vista ou Windows 7:

- 1. Faça clique em Iniciar → Painel de Controlo ou Iniciar → Definições → Painel de Controlo.
- 2. Consoante o modo do Painel de Controlo, execute um dos seguintes procedimentos:
  - Faça clique na opção **Desinstalar um programa**, no menu **Programas**.
  - Faça clique em Programas e Funcionalidades.
- 3. Selecione **Controlador do ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint** e, em seguida, faça clique com o botão direito do rato. A opção **Desinstalar/Alterar** é apresentada.
- 4. Faça clique em **Desinstalar/Alterar**.
- 5. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

#### No sistema operativo Windows 8 ou Windows 8.1:

- 1. Para aceder ao Painel de Controlo, desloque o ponteiro para o canto superior ou inferior direito do ecrã para apresentar os símbolos. Faça clique em **Procurar** e, em seguida, procure o Painel de Controlo.
- 2. Consoante o modo do Painel de Controlo, execute um dos seguintes procedimentos:
  - Faça clique na opção **Desinstalar um programa**, no menu **Programas**.
  - Faça clique em Programas e Funcionalidades.
- 3. Selecione **Controlador do ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint** e, em seguida, faça clique com o botão direito do rato. A opção **Desinstalar** é apresentada.
- 4. Faça clique em **Desinstalar**.
- 5. Siga as instruções apresentadas no ecrã para desinstalar o controlador do dispositivo.

#### No sistema operativo Windows 10:

- 1. No ambiente de trabalho, desloque o ponteiro para o canto inferior esquerdo do ecrã e, em seguida, procure **Painel de Controlo** na caixa de procura.
- 2. Consoante o modo do Painel de Controlo, execute um dos seguintes procedimentos:
  - Faça clique na opção Desinstalar um programa, no menu Programas.
  - Faça clique em Programas e Funcionalidades.
- 3. Selecione **Controlador do ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint** e, em seguida, faça clique com o botão direito do rato. A opção **Desinstalar** é apresentada.
- 4. Faça clique em Desinstalar.
- 5. Siga as instruções apresentadas no ecrã para desinstalar o controlador do dispositivo.

## Utilizar o teclado USB

Este capítulo fornece informações sobre como utilizar o teclado USB.

## **Utilizar o TrackPoint**

O TrackPoint é composto por um ponto de deslocamento do rato e três botões de clique. O ponto de deslocamento do rato é utilizado para controlar o cursor. Os três botões são o botão esquerdo, o botão direito e o botão central.

Para utilizar o ponto de deslocamento do rato, proceda do seguinte modo:

 Coloque as mãos em posição de escrita e prima suavemente o ponto de deslocamento do rato na direção em que pretende que o cursor se desloque. Pode premir o ponto de deslocamento do rato na direção do ecrã para mover o cursor para cima, na direção oposta à do ecrã para mover o cursor para baixo, ou pode premir para os lados para mover o cursor lateralmente. A velocidade a que o cursor se move depende da pressão aplicada no ponto de deslocamento do rato.

**Nota:** Ocasionalmente, o cursor pode arrastar. Interrompa a utilização do ponto de deslocamento do rato durante alguns segundos e tente novamente. O cursor irá funcionar normalmente.

 Para selecionar item, pare o ponto de deslocamento do rato quando o cursor localizar o item e prima o botão direito ou esquerdo com o polegar. A função dos botões esquerdo e direito é idêntica à dos botões esquerdo e direito de um rato convencional.

## Substituir a cobertura do ponto de deslocamento do rato

A cobertura na parte superior do ponto de deslocamento do rato é amovível. Pode adquirir coberturas apropriadas da Lenovo para substituir a cobertura atual.

Para remover a cobertura do pino, basta pegar na parte superior da cobertura e puxá-la para cima. Para instalar uma cobertura nova, alinhe o quadrado na base da cobertura com o ponto de deslocamento do rato e faça pressão até a cobertura encaixar.

## Alterar a sensibilidade do ponto de deslocamento do rato

Ao utilizar o ponto de deslocamento do rato, pode preferir um toque mais leve ou pode pretender aplicar mais pressão. Para alterar a forma como o ponto de deslocamento do rato responde ao toque, proceda do seguinte modo:

- 1. Faça clique no ícone ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint no tabuleiro de sistema.
- 2. Na janela Propriedades do Rato, faça clique no separador Teclado Externo.
- 3. Na área Velocidade do ponteiro, mova o cursor de deslocamento para Lenta ou Rápida, consoante a sua preferência.
- 4. Faça clique em **Aplicar**. Em seguida, teste a forma como o pino responde à nova definição e, se necessário, efetue ajustes.
- 5. Faça clique em **OK** para aplicar a definição.

## Utilizar a função de deslocamento preferencial no ThinkPad

Pode deslocar-se numa janela ativa movendo o ponto de deslocamento do rato e premindo em simultâneo o botão central. Também pode deslocar-se numa janela inativa utilizando a função Deslocamento Preferencial no ThinkPad. Para configurar a função de deslocamento, execute o seguinte procedimento:

- 1. Faça clique no ícone ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint no tabuleiro de sistema.
- 2. Na janela Propriedades do Rato, faça clique no separador **Teclado Externo**.
- 3. Consoante o que for necessário, execute um dos procedimentos seguintes:
  - Para deslocar-se nas janelas ativas tal como ao utilizar um rato convencional, desmarque **Deslocamento Preferencial no ThinkPad**.
  - Para deslocar-se nas janelas inativas, selecione Deslocamento Preferencial no ThinkPad.
- 4. Faça clique em OK.

Nota: Caso detete que não é possível deslocar-se em algumas aplicações, desmarque **Deslocamento Preferencial no ThinkPad** para maior compatibilidade.

## Utilizar as teclas de função

A tabela seguinte descreve as teclas de função e as combinações da tecla Fn. Por predefinição, o teclado USB ativa as funções F1-F12 padrão. Após instalar o ThinkPad Keyboard Suite, pode obter as funções das teclas de comutação premindo as teclas Fn+Fx (em que x representa 1 a 12).

Tecla de função	Função
Fn+Esc	Alterne entre a tecla de comutação e a função F1-F12 padrão.
F1	Desative o som das colunas.
	Diminua o volume.
<b>□□□−−−−−−−−−−−−−</b>	Aumente o volume.
₹ F4	Desative o som do microfone. Nota: Esta tecla de função poderá não funcionar nos sistemas operativos Windows XP e Windows Vista.
	Diminua a luminosidade. <b>Nota:</b> Esta tecla de função poderá não funcionar nos sistemas operativos Windows XP e Windows Vista.
·☆ + <sub>F6</sub>	Aumente a luminosidade. Nota: Esta tecla de função poderá não funcionar nos sistemas operativos Windows XP e Windows Vista.
F7	Alterne entre o ecrã do computador e um monitor externo (o Windows apresentará estas opções de visualização). <b>Nota:</b> Esta tecla de função poderá não funcionar nos sistemas operativos Windows XP e Windows Vista.
F8	Ativar ou desativar as funções de funcionamento em rede sem fios incorporadas. <b>Nota:</b> Esta tecla de função poderá não funcionar nos sistemas operativos Windows XP e Windows Vista.
₽9 ₽9	<ul> <li>Abra o Painel de controlo.</li> <li>Abra o Painel Definições (nos sistemas operativos Windows 8 e Windows 8.1).</li> <li>Abra a janela Definições (no sistema operativo Windows 10).</li> </ul>
P <sub>F10</sub>	<ul> <li>Navegue para efetuar procuras consoante as aplicações ativas.</li> <li>Abra o Painel Procurar (nos sistemas operativos Windows 8 e Windows 8.1).</li> <li>Abra a caixa de procura do programa Cortana (no sistema operativo Windows 10).</li> </ul>

Tecla de função	Função
F11	<ul> <li>Veja as aplicações abertas.</li> <li>Alterne entre aplicações abertas (no sistema operativo Windows XP).</li> </ul>
F12	<ul> <li>Abra O Meu Computador.</li> <li>Veja todas as aplicações (nos sistemas operativos Windows 8, Windows 8.1 e Windows 10).</li> </ul>

Caso as combinações da tecla Fn não funcionem corretamente em alguns computadores ThinkPad com o sistema operativo Windows XP, certifique-se de que o computador tem instalada a versão mais recente do controlador do Lenovo System Interface ou do controlador do utilitário das teclas de comutação.

O software e controladores de dispositivo mais atualizados para o computador ThinkPad estão sempre disponíveis para transferência em: http://www.lenovo.com/support

#### Notas:

- Certifique-se de que as combinações da tecla Fn estão funcionais no teclado do computador ThinkPad. Existem dependências de software para obter o suporte de combinação da tecla Fn mais completo para o computador ThinkPad.
- A maior parte das combinações da tecla Fn não funciona com computadores portáteis da série ThinkPad SL, com computadores de secretária Lenovo nem com computadores de outros fabricantes.
- Algumas combinações da tecla Fn têm funções diferentes em modelos de computadores ThinkPad diferentes.
- Nos sistemas operativos Windows 8, Windows 8.1 e Windows 10, ao premir Fn+Esc, a tecla de comutação F4 ou a tecla CapsLock, pela primeira vez, poderá ser apresentada a janela On Screen Display. Se pretender activar a apresentação no ecrã, faça clique em OK. Se não pretender ativar a visualização no ecrã, faça clique em Não, obrigado. Para alterar a definição de apresentação no ecrã, faça clique no separador Teclado Externo na janela Propriedades do Rato e seleccione On Screen Displays. Quando a caixa antes de On Screen Displays está a cinzento, significa que o teclado USB segue a predefinição do sistema. Pode alterar a definição do sistema fazendo clique em Definições avançadas do OSD.

Para mais informações sobre as combinações da tecla Fn, consulte o sistema de informação Access Help fornecido com o computador ThinkPad.

## Resolução de problemas

Este capítulo contém informações de resolução de problemas do teclado USB.

Problema: Todas ou algumas das teclas de função ou combinações da tecla de função Fn não funcionam.

Solução: Consulte as informações seguintes para obter soluções ou explicações:

- Certifique-se de que instalou corretamente o ThinkPad Keyboard Suite.
- Certifique-se de que todas as combinações da tecla de função Fn são funcionais no teclado do computador ThinkPad. Existem dependências de software para obter o suporte de combinação de tecla de comutação e tecla Fn mais completo para o computador ThinkPad. Pode obter informações detalhadas acerca das combinações da tecla de função Fn na documentação fornecida com o

computador ThinkPad. Poderá ser necessário transferir os componentes de software atualizados para o computador ThinkPad em:

http://www.lenovo.com/support

- As combinações da tecla de função Fn funcionam com todos os computadores ThinkPad exceto os computadores portáteis da série ThinkPad SL. A maior parte das combinações da tecla de função Fn não funciona com os computadores portáteis da série ThinkPad SL, com computadores de secretária Lenovo nem com computadores de outros fabricantes.
- É normal que verifique que algumas das combinações da tecla de função Fn funcionam de forma diferente em modelos de computadores ThinkPad distintos, devido às diferenças das aplicações instaladas nos computadores portáteis.
- Dependendo do sistema operativo e computador, algumas teclas de função poderão não ser suportadas.

**Problema**: O cursor do TrackPoint arrasta quando o computador é ligado ou quando o computador retoma o funcionamento normal.

**Solução**: O cursor poderá arrastar quando não estiver a utilizar o TrackPoint durante o funcionamento normal. Isto é uma caraterística normal do TrackPoint e não é um defeito. O arrastamento do cursor poderá ocorrer durante vários segundos nas seguintes condições:

- O computador está ligado.
- O computador retoma o funcionamento normal.
- O ponto de deslocamento do rato do TrackPoint é premido durante um longo período de tempo.
- A temperatura muda.

Para resolver o problema, pode experimentar voltar a ligar o teclado USB ou reiniciar o computador.

**Problema**: Ao premir um botão apenas uma vez, o computador reage como se tivesse sido premido duas vezes.

**Solução**: Dependendo do sistema operativo, ajuste as definições de intervalo de repetição ou de velocidade de repetição do teclado, efetuando um dos seguintes procedimentos:

- No sistema operativo Windows XP ou Windows Vista:
  - 1. Consoante o modo do menu Iniciar, faça clique em Iniciar → Painel de controlo ou em Iniciar → Definições → Painel de controlo.
  - 2. Consoante o modo do Painel de Controlo, faça clique ou faça duplo clique em Teclado.
  - 3. Faça clique no separador Velocidade.
  - 4. Desloque o cursor de deslocamento de Atraso de repetição para **Longo** ou o cursor de deslocamento de Velocidade de deslocação para **Lento**.
  - 5. Faça clique em OK.

- No sistema operativo Windows 7:
  - 1. Consoante o modo do menu Iniciar, faça clique em Iniciar → Painel de controlo ou em Iniciar → Definições → Painel de controlo.
  - 2. Faça clique no menu Ver por e selecione Ícones pequenos ou Ícones grandes. A categoria Todos os Itens do Painel de Controlo é expandida.
  - 3. Faça clique em Teclado.
  - 4. Faça clique no separador **Velocidade**.
  - 5. Desloque o cursor de deslocamento de Atraso de repetição para **Longo** ou o cursor de deslocamento de Velocidade de deslocação para **Lento**.
  - 6. Faça clique em **OK**.
- No sistema operativo Windows 8 ou Windows 8.1:
  - 1. Para aceder ao Painel de Controlo, desloque o ponteiro para o canto superior ou inferior direito do ecrã para apresentar os símbolos. Faça clique em **Procurar** e, em seguida, procure o Painel de Controlo.
  - 2. Faça clique no menu Ver por e selecione a vista Ícones pequenos ou Ícones grandes. A categoria Todos os Itens do Painel de Controlo é expandida.
  - 3. Faça clique em Teclado.
  - 4. Faça clique no separador Velocidade.
  - 5. Desloque o cursor de deslocamento de Atraso de repetição para **Longo** ou o cursor de deslocamento de Velocidade de deslocação para **Lento**.
  - 6. Faça clique em OK.

#### No sistema operativo Windows 10:

- 1. No ambiente de trabalho, desloque o ponteiro para o canto inferior esquerdo do ecrã e, em seguida, procure **Painel de Controlo** na caixa de procura.
- 2. Faça clique no menu Ver por e selecione a vista Ícones pequenos ou Ícones grandes. A categoria Todos os Itens do Painel de Controlo é expandida.
- 3. Faça clique em Teclado.
- 4. Faça clique no separador Velocidade.
- 5. Desloque o cursor de deslocamento de Atraso de repetição para **Longo** ou o cursor de deslocamento de Velocidade de deslocação para **Lento**.
- 6. Faça clique em OK.

**Problema**: Não é possível instalar automaticamente o ThinkPad Keyboard Suite ao ligar o teclado ao meu computador pela primeira vez.

Solução: Para resolver o problema, execute o seguinte:

- 1. Certifique-se de que está a utilizar o sistema operativo Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 ou Windows 10.
- 2. Certifique-se de que o computador foi ligado à Internet.
- 3. Certifique-se de que ativou a funcionalidade de atualização automática do Windows, executando o seguinte procedimento:
  - a. Abra o Painel de controlo.
  - b. Consoante o modo do Painel de Controlo, execute um dos seguintes procedimentos:
    - Faça clique em Hardware e Som → Dispositivos e Impressoras.
    - Faça clique em **Dispositivos e Impressoras**.

- c. Faça clique com o botão direito do rato no ícone de computador no menu Dispositivos e, em seguida, selecione **Definições de instalação de dispositivos**.
- d. Siga as instruções apresentadas no ecrã para ativar a funcionalidade de atualização automática do Windows.
- 4. Certifique-se de que instalou todas as atualizações do Windows, executando o seguinte procedimento:
  - a. Abra o Painel de controlo.
  - b. Consoante o modo do Painel de Controlo, execute um dos seguintes procedimentos:
    - Faça clique em Sistema e Segurança → Windows Update.
    - Faça clique em Windows Update.
  - c. Faça clique em Verificar existência de atualizações para instalar as atualizações do Windows.
- 5. Desligue o teclado USB do computador e, em seguida, volte a ligá-lo.
- 6. Se as sugestões acima continuarem a não resolver o problema, este poderá estar relacionado com a versão ou com o idioma do sistema operativo. Também pode instalar manualmente o controlador, procedendo do seguinte modo:
  - a. Aceda a http://support.lenovo.com/tpkeyboard.
  - b. Localize e transfira o ficheiro de instalação do controlador.
  - c. Faça duplo clique no ficheiro de instalação e, em seguida, siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir a instalação.

**Problema**: O emparelhamento do teclado USB com o computador demora muito tempo no sistema operativo Windows 7.

**Solução**: Não se trata de um problema. Quando o relógio no ícone do teclado USB desaparece, o teclado USB foi emparelhado com êxito com o computador. Se ocorrer uma falha, tente ligá-lo novamente.

## Especificações do produto

Teclas	Teclas 84/85/89 (variam consoante o país)				
Cor	Preto corvo				
Dimensões (altura x largura x profundidade)	305,5 mm x 164,0 mm x 13,5 mm (não incluindo os apoios reguláveis)				
Peso	Cerca de 441 g (incluindo o cabo)				
Tipo de conector	USB de 4 pinos Tipo A				
Comprimento do cabo	1,5 m (4,92 pés)				
Tensão em funcionamento	+5 V (típica)				
Consumo de energia	Máximo 100 mA				
Interface do sistema	USB				
Sistema operativo suportado	Windows 10 (32 bits e 64 bits) Windows 8.1 (32 bits e 64 bits) Windows 8 (32 bits e 64 bits) Windows 7 (32 bits e 64 bits) Windows Vista (32 bits e 64 bits) Windows XP (32 bits)				

A tabela seguinte descreve as especificações do teclado USB.

## Capítulo 3. ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint

Este capítulo fornece informações sobre o ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint (adiante denominado teclado Bluetooth).

## Descrição do produto

Este tópico fornece uma descrição geral do teclado Bluetooth.

## Vista anterior



Figura 3. Vista anterior do teclado Bluetooth

#### 1 Teclas de comutação

Utilizadas como atalhos para algumas funções comuns do computador. Para mais informações, consulte "Utilizar as funções Fn" na página 20.

#### 2 Indicador de estado

Utilizado para indicar o estado do teclado Bluetooth.

Estado	Cor	Descrição
Aparece gradualmente	Verde	O teclado Bluetooth está a ligar.
Pisca duas vezes em intervalos de um segundo	Verde	O teclado Bluetooth está no modo de emparelhamento ou está a estabelecer ligação com o computador.
Pisca cinco vezes	Verde	O teclado Bluetooth estabeleceu ligação com o computador.
Desaparece gradualmente	Verde	O teclado Bluetooth está a desligar.
Pisca três vezes	Âmbar	A bateria do teclado Bluetooth tem pouca carga.

3 Interruptor da alimentação: Utilizado para ligar ou desligar o teclado Bluetooth.

Para ligar o teclado Bluetooth, deslize para baixo o interruptor da alimentação e prima o mesmo durante um segundo. O indicador de estado começa a aparecer gradualmente. Para desligar o teclado Bluetooth, deslize para baixo o interruptor da alimentação e mantenha-o premido durante, pelo menos, três segundos. O indicador de estado começa a desaparecer gradualmente.



Figura 4. Ligar e desligar o teclado Bluetooth

Nota: Para poupar a bateria, desligue o teclado Bluetooth quando não estiver a ser utilizado.

#### 4 TrackPoint

O TrackPoint é composto por um ponto de deslocamento do rato e três botões de clique. Para mais informações, consulte "Utilizar o TrackPoint" na página 6.

## Vista traseira



Figura 5. Vista posterior do teclado Bluetooth

#### **1** Apoios antiderrapantes

Utilizados para evitar que o teclado Bluetooth se mova inesperadamente.

#### 2 Etiqueta de NFC

Utilizada para emparelhar o teclado Bluetooth através da função NFC (Near Field Communication).

#### 2 Indicador de carregamento

Utilizado para indicar o estado de carregamento do teclado Bluetooth. Quando o teclado Bluetooth está a carregar, o indicador de carregamento fica intermitente. Quando o teclado Bluetooth está completamente carregado, o indicador de carregamento fica aceso continuamente.

#### **3** Conector micro USB

Pode carregar o teclado Bluetooth inserindo uma das extremidades do cabo fornecido no conector Micro USB e a outra extremidade no computador.

#### 4 Etiqueta de identificação

Contém o part number, o número da versão e outras informações do produto.

#### 5 Apoios reguláveis

Utilizados para regular o ângulo do teclado de forma a proporcionar conforto.

## Requisitos do sistema

Antes de instalar o teclado Bluetooth, certifique-se de que o computador possui os seguintes requisitos:

- Existe um anfitrião Bluetooth integrado disponível no computador.
- O computador tem um dos seguintes sistemas operativos instalado:
  - Microsoft Windows XP (32 bits)
  - Microsoft Windows Vista (32 bits ou 64 bits)
  - Microsoft Windows 7 (32 bits ou 64 bits)
  - Microsoft Windows 8 (32 bits ou 64 bits)
  - Microsoft Windows 8.1 (32 bits ou 64 bits)
  - Microsoft Windows 10 (32 bits ou 64 bits)

Antes de instalar o teclado Bluetooth, recomenda-se que consulte o sítio de suporte na Web da Lenovo para obter as atualizações de software mais recentes, incluindo o código do BIOS (Basic Input/Output System) atualizado, utilitários, controladores de dispositivo e outras atualizações de software. O sítio de suporte na Web da Lenovo está disponível em:

http://www.lenovo.com/support

O utilizador é responsável pela transferência e instalação de atualizações de software designadas a partir do sítio de suporte na Web ou de outro tipo de suporte eletrónico, bem como pela observância das instruções disponibilizadas pelo seu Fornecedor de Serviços.

## Emparelhar o teclado Bluetooth com o computador

Para estabelecer uma ligação e trocar dados entre o teclado Bluetooth e o computador, é necessário de emparelhar o teclado Bluetooth com o computador.

Notas:

- Recomenda-se que emparelhe o teclado Bluetooth antes de instalar o controlador do ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint (adiante denominado ThinkPad Keyboard Suite).
- Quando tiver emparelhado com êxito o teclado Bluetooth com o computador, apenas será necessário ligar o interruptor da alimentação no teclado Bluetooth sempre que o utilizar. O indicador de estado piscará a verde cinco vezes e, em seguida, desligar-se-á.

Consoante o sistema operativo, poderá emparelhar o teclado Bluetooth com o computador, efetuando um dos seguintes procedimentos:

#### No sistema operativo Windows XP:

- 1. Ligue o rádio Bluetooth no computador.
- 2. Faça duplo clique no ícone **My Bluetooth Places** na área de notificação do Windows ou no ambiente de trabalho.
- 3. Deslize para baixo o interruptor da alimentação e prima o mesmo durante um segundo para ligar o Bluetooth no teclado Bluetooth. O indicador de estado fica intermitente.
- 4. Dependendo do modo do menu, faça clique em Ver os dispositivos no raio de alcance ou Procurar dispositivos no raio de alcance.
- 5. Faça duplo clique no ícone do ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint na lista.
- 6. Introduza o código de acesso apresentado no ecrã do computador no teclado Bluetooth e, em seguida, prima Enter. O processo de emparelhamento é iniciado. Quando o indicador de estado se apagar, significa que o teclado Bluetooth foi emparelhado com êxito com o computador e é estabelecida uma ligação entre o teclado Bluetooth e o computador.
- 7. Faça clique em **Fechar** quando for apresentada uma janela de confirmação de que o teclado Bluetooth está ligado ao sistema operativo.

#### No sistema operativo Windows Vista ou Windows 7:

- 1. Ligue o rádio Bluetooth no computador.
- 2. Faça clique em **Iniciar → Painel de controlo** e, em seguida, consoante o sistema operativo que utilizar, execute um dos seguintes procedimentos:
  - Para o sistema operativo Windows Vista, faça duplo clique em **Dispositivos Bluetooth** e, em seguida, faça clique em **Adicionar dispositivo wireless**.
  - No sistema operativo Windows 7, faça clique em Dispositivos e Impressoras → Adicionar um dispositivo.
- 3. Deslize para baixo o interruptor da alimentação e prima o mesmo durante um segundo para ligar o Bluetooth no teclado Bluetooth. O indicador de estado fica intermitente.
- 4. Selecione o ícone ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint na lista e faça clique em Seguinte.
- 5. Introduza o código de acesso apresentado no ecrã do computador no teclado Bluetooth e, em seguida, prima Enter. O processo de emparelhamento é iniciado. Quando o indicador de estado se apagar, significa que o teclado Bluetooth foi emparelhado com êxito com o computador e é estabelecida uma ligação entre o teclado Bluetooth e o computador.
- 6. Faça clique em **Fechar** quando for apresentada uma janela de confirmação de que o teclado Bluetooth está ligado ao sistema operativo.

#### No sistema operativo Windows 8 ou Windows 8.1:

- 1. Ligue o rádio Bluetooth no computador.
- 2. Desloque o cursor para o canto superior ou inferior direito do ecrã para apresentar os símbolos e faça clique em **Definições → Alterar Definições do PC → Dispositivos**.

- 3. Deslize para baixo o interruptor da alimentação e prima o mesmo durante um segundo para ligar o Bluetooth no teclado Bluetooth. O indicador de estado fica intermitente.
- 4. Selecione o ícone Teclado (ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint) na lista e faça clique em Seguinte.
- 5. Introduza o código de acesso apresentado no ecrã do computador no teclado Bluetooth e, em seguida, prima Enter. O processo de emparelhamento é iniciado. Quando o indicador de estado se apagar, significa que o teclado Bluetooth foi emparelhado com êxito com o computador e é estabelecida uma ligação entre o teclado Bluetooth e o computador.
- 6. Faça clique em **Fechar** quando for apresentada uma janela de confirmação de que o teclado Bluetooth está ligado ao sistema operativo.

#### No sistema operativo Windows 10:

- 1. Ligue o rádio Bluetooth no computador.
- 2. Deslize para baixo o interruptor da alimentação e prima o mesmo durante um segundo para ligar o Bluetooth no teclado Bluetooth. O indicador de estado fica intermitente.
- 3. No ambiente de trabalho, desloque o ponteiro para o canto inferior esquerdo do ecrã e, em seguida, procure **Painel de Controlo** na caixa de procura.
- 4. Faça clique na opção **Adicionar um dispositivo** no menu **Hardware e Som** quando visualizar o Painel de Controlo por categoria.
- 5. Selecione o ícone Teclado (ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint) na lista e faça clique em Seguinte.
- 6. Introduza o código de acesso apresentado no ecrã do computador no teclado Bluetooth e, em seguida, prima Enter. O processo de emparelhamento é iniciado. Quando o indicador de estado se apagar, significa que o teclado Bluetooth foi emparelhado com êxito com o computador e é estabelecida uma ligação entre o teclado Bluetooth e o computador.
- 7. Faça clique em **Fechar** quando for apresentada uma janela de confirmação de que o teclado Bluetooth está ligado ao sistema operativo.

**Nota:** Se for apresentada uma janela a indicar que a ligação falhou, faça clique com o botão direito do rato no ícone **ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint** e selecione **Desativar** para desativar o teclado Bluetooth. Em seguida, emparelhe novamente o teclado Bluetooth com o computador.

Depois de o sistema operativo identificar o teclado Bluetooth, este está pronto a ser utilizado. Para obter informações adicionais sobre este produto, aceda a: http://www.lenovo.com/support/keyboards

#### Emparelhar através da função NFC:

Dependendo da configuração, também pode emparelhar o teclado Bluetooth com um computador com NFC ativado através da função NFC. A etiqueta de NFC encontra-se no canto inferior esquerdo da parte posterior do teclado Bluetooth.

Para emparelhar o teclado Bluetooth através da função NFC, proceda do seguinte modo:

- 1. Alinhe o leitor de NFC com a etiqueta de NFC no teclado Bluetooth.
- 2. É apresentada uma janela para confirmar se pretende adicionar um dispositivo.
- 3. Faça clique na janela. O indicador de estado pisca 5 vezes e começa a desaparecer gradualmente. O teclado Bluetooth é ligado ao computador.

## Instalar o controlador de dispositivo nos sistemas operativos Windows

Recomenda-se que instale o ThinkPad Keyboard Suite para personalizar as definições avançadas antes de utilizar o teclado Bluetooth.

Se estiver a utilizar o sistema operativo Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 ou Windows 10 e o computador estiver ligado à Internet, quando ligar o teclado ao computador pela primeira vez, será apresentada uma mensagem a perguntar se pretende instalar o ThinkPad Keyboard Suite. Faça clique em **Transferir Agora** e o ThinkPad Keyboard Suite será automaticamente instalado. Se a mensagem não for apresentada, instale manualmente o ThinkPad Keyboard Suite, efetuando o seguinte procedimento:

- 1. Aceda a http://support.lenovo.com/tpkeyboard.
- 2. Localize e transfira o ficheiro de instalação do ThinkPad Keyboard Suite.
- 3. Faça duplo clique no ficheiro de instalação e, em seguida, siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir a instalação.
- 4. Reinicie o computador e o ThinkPad Keyboard Suite será instalado no computador.

# Desinstalar o controlador de dispositivo dos sistemas operativos Windows

Para desinstalar o ThinkPad Keyboard Suite do sistema operativo Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 ou Windows 10, proceda do seguinte modo:

#### No sistema operativo Windows XP:

- 1. Faça clique em Iniciar → Painel de Controlo ou Iniciar → Definições → Painel de Controlo.
- 2. Consoante o modo do Painel de Controlo, faça clique ou faça duplo clique em Adicionar ou Remover Programas.
- 3. Faça clique em Controlador do ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint e, em seguida, faça clique em Remover.
- 4. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

#### No sistema operativo Windows Vista ou Windows 7:

- 1. Faça clique em Iniciar → Painel de Controlo ou Iniciar → Definições → Painel de Controlo.
- 2. Consoante o modo do Painel de Controlo, execute um dos seguintes procedimentos:
  - Faça clique na opção Desinstalar um programa, no menu Programas.
  - Faça clique em Programas e Funcionalidades.
- 3. Selecione **Controlador do ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint** e, em seguida, faça clique com o botão direito do rato. A opção **Desinstalar/Alterar** é apresentada.
- 4. Faça clique em Desinstalar/Alterar.
- 5. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

#### No sistema operativo Windows 8 ou Windows 8.1:

- 1. Para aceder ao Painel de Controlo, desloque o ponteiro para o canto superior ou inferior direito do ecrã para apresentar os símbolos. Faça clique em **Procurar** e, em seguida, procure o Painel de Controlo.
- 2. Consoante o modo do Painel de Controlo, execute um dos seguintes procedimentos:
  - Faça clique na opção Desinstalar um programa, no menu Programas.
  - Faça clique em **Programas e Funcionalidades**.
- 3. Selecione **Controlador do ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint** e, em seguida, faça clique com o botão direito do rato. A opção **Desinstalar** é apresentada.
- 4. Faça clique em **Desinstalar**.
- 5. Siga as instruções apresentadas no ecrã para desinstalar o controlador do dispositivo.

#### No sistema operativo Windows 10:

- 1. No ambiente de trabalho, desloque o ponteiro para o canto inferior esquerdo do ecrã e, em seguida, procure **Painel de Controlo** na caixa de procura.
- 2. Consoante o modo do Painel de Controlo, execute um dos seguintes procedimentos:
  - Faça clique na opção Desinstalar um programa, no menu Programas.
  - Faça clique em Programas e Funcionalidades.
- 3. Selecione **Controlador do ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint** e, em seguida, faça clique com o botão direito do rato. A opção **Desinstalar** é apresentada.
- 4. Faça clique em **Desinstalar**.
- 5. Siga as instruções apresentadas no ecrã para desinstalar o controlador do dispositivo.

## Utilizar o Bluetooth keyboard

Este capítulo fornece informações sobre como utilizar o teclado Bluetooth.

## **Utilizar o TrackPoint**

O TrackPoint é composto por um ponto de deslocamento do rato e três botões de clique. O ponto de deslocamento do rato é utilizado para controlar o cursor. Os três botões são o botão esquerdo, o botão direito e o botão central.

Para utilizar o ponto de deslocamento do rato, proceda do seguinte modo:

 Coloque as mãos em posição de escrita e prima suavemente o ponto de deslocamento do rato na direção em que pretende que o cursor se desloque. Pode premir o ponto de deslocamento do rato na direção do ecrã para mover o cursor para cima, na direção oposta à do ecrã para mover o cursor para baixo, ou pode premir para os lados para mover o cursor lateralmente. A velocidade a que o cursor se move depende da pressão aplicada no ponto de deslocamento do rato.

**Nota:** Ocasionalmente, o cursor pode arrastar. Interrompa a utilização do ponto de deslocamento do rato durante alguns segundos e tente novamente. O cursor irá funcionar normalmente.

 Para selecionar item, pare o ponto de deslocamento do rato quando o cursor localizar o item e prima o botão direito ou esquerdo com o polegar. A função dos botões esquerdo e direito é idêntica à dos botões esquerdo e direito de um rato convencional.

## Substituir a cobertura do ponto de deslocamento do rato

A cobertura na parte superior do ponto de deslocamento do rato é amovível. Pode adquirir coberturas apropriadas da Lenovo para substituir a cobertura atual.

Para remover a cobertura do pino, basta pegar na parte superior da cobertura e puxá-la para cima. Para instalar uma cobertura nova, alinhe o quadrado na base da cobertura com o ponto de deslocamento do rato e faça pressão até a cobertura encaixar.

## Alterar a sensibilidade do ponto de deslocamento do rato

Ao utilizar o ponto de deslocamento do rato, pode preferir um toque mais leve ou pode pretender aplicar mais pressão. Para alterar a forma como o ponto de deslocamento do rato responde ao toque, proceda do seguinte modo:

- 1. Faça clique no ícone ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint no tabuleiro de sistema.
- 2. Na janela Propriedades do Rato, faça clique no separador Teclado Externo.
- 3. Na área Velocidade do ponteiro, mova o cursor de deslocamento para Lenta ou Rápida, consoante a sua preferência.
- 4. Faça clique em **Aplicar**. Em seguida, teste a forma como o pino responde à nova definição e, se necessário, efetue ajustes.
- 5. Faça clique em **OK** para aplicar a definição.

## Utilizar a função de deslocamento preferencial no ThinkPad

Pode deslocar-se numa janela ativa movendo o ponto de deslocamento do rato e premindo em simultâneo o botão central. Também pode deslocar-se numa janela inativa utilizando a função Deslocamento Preferencial no ThinkPad. Para configurar a função de deslocamento, execute o seguinte procedimento:

- 1. Faça clique no ícone ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint no tabuleiro de sistema.
- 2. Na janela Propriedades do Rato, faça clique no separador Teclado Externo.
- 3. Consoante o que for necessário, execute um dos procedimentos seguintes:
  - Para deslocar-se nas janelas ativas tal como ao utilizar um rato convencional, desmarque **Deslocamento Preferencial no ThinkPad**.
  - Para deslocar-se nas janelas inativas, selecione Deslocamento Preferencial no ThinkPad.
- 4. Faça clique em OK.

**Nota:** Caso detete que não é possível deslocar-se em algumas aplicações, desmarque **Deslocamento Preferencial no ThinkPad** para maior compatibilidade.

## Carregar o teclado Bluetooth

Pode carregar o teclado Bluetooth ligando-o ao computador com o cabo fornecido. Recomenda-se que carregue completamente o teclado Bluetooth, antes de ser utilizado pela primeira vez. Em média, o carregamento completo demora 2,5 a 3 horas. Quando o teclado Bluetooth está a carregar, o indicador de carregamento fica intermitente. Quando o teclado Bluetooth estiver totalmente carregado e o indicador de carregamento estiver aceso continuamente, recomenda-se que desligue o teclado Bluetooth do computador. Manter o teclado Bluetooth ligado ao computador não implica a continuação do carregamento. Quando pretender carregar o teclado Bluetooth noutra altura, volte a ligar o teclado Bluetooth ao computador. Recomenda-se que carregue a bateria, pelo menos, uma vez por semestre.

## Utilizar as teclas de função

A tabela seguinte descreve as funções das teclas Fn e as combinações da tecla Fn. O teclado Bluetooth ativa as funções das teclas de comutação predefinidas. Após instalar o ThinkPad Keyboard Suite, pode obter as funções F1-F12 padrão premindo as teclas Fn+Fx (em que *x* representa 1 a 12).

Tecla de função	Função
Fn+Esc	Alterne a função Fn predefinida entre a tecla de comutação e a função F1-F12 padrão.
F1	Desative o som das colunas.
	Diminua o volume.
<b>LLL</b> F3	Aumente o volume.
K <sub>F4</sub>	Desative o som do microfone. <b>Nota:</b> Esta tecla de função poderá não funcionar nos sistemas operativos Windows XP e Windows Vista.
	Diminua a luminosidade. <b>Nota:</b> Esta tecla de função poderá não funcionar nos sistemas operativos Windows XP e Windows Vista.
	Aumente a luminosidade. <b>Nota:</b> Esta tecla de função poderá não funcionar nos sistemas operativos Windows XP e Windows Vista.
F7	Alterne entre o ecrã do computador e um monitor externo (o Windows apresentará estas opções de visualização). <b>Nota:</b> Esta tecla de função poderá não funcionar nos sistemas operativos Windows XP e Windows Vista.
F8	Ativar ou desativar as funções de funcionamento em rede sem fios incorporadas. Será apresentada uma janela a alertar para o facto de a desativação da rede sem fios implicar a desativação do rato e dos teclados sem fios. <b>Nota:</b> Esta tecla de função poderá não funcionar nos sistemas operativos Windows XP e Windows Vista.
	Abra o Painel de controlo.
F9	• Abra o Painel Definições (nos sistemas operativos Windows 8 e Windows 8.1).
	<ul> <li>Abra a janela Definições (no sistema operativo Windows 10).</li> </ul>
	<ul> <li>Navegue para efetuar procuras consoante as aplicações ativas.</li> </ul>
F10	• Abra o Painel Procurar (nos sistemas operativos Windows 8 e Windows 8.1).
	<ul> <li>Abra a caixa de procura do programa Cortana (no sistema operativo Windows 10).</li> </ul>
	<ul> <li>Veja as aplicações abertas.</li> </ul>
F11	<ul> <li>Alterne entre aplicações abertas (no sistema operativo Windows XP).</li> </ul>

Tecla de função	Função
F12	<ul> <li>Abra O Meu Computador.</li> <li>Veja todas as aplicações (nos sistemas operativos Windows 8, Windows 8.1 e Windows 10).</li> </ul>
Fn+Delete	Desemparelhe o teclado Bluetooth do computador. <b>Nota:</b> Se tiver configurado o teclado Bluetooth num computador e pretender configurá-lo noutro computador, recomenda-se que desemparelhe previamente o teclado Bluetooth do computador anterior.

Caso as combinações da tecla Fn não funcionem corretamente em alguns computadores ThinkPad com o sistema operativo Windows XP, certifique-se de que o computador tem instalada a versão mais recente do controlador da Lenovo System Interface.

O software e controladores de dispositivo mais atualizados para o computador ThinkPad estão sempre disponíveis para transferência em:

http://www.lenovo.com/support

#### Notas:

- Certifique-se de que as combinações da tecla Fn estão funcionais no teclado do computador ThinkPad.
   Existem dependências de software para obter o suporte de combinação da tecla Fn mais completo para o computador ThinkPad.
- A maior parte das combinações da tecla Fn não funciona com computadores portáteis da série ThinkPad SL, com computadores de secretária Lenovo nem com computadores de outros fabricantes.
- Algumas combinações da tecla Fn têm funções diferentes em modelos de computadores ThinkPad diferentes.
- Nos sistemas operativos Windows 8, Windows 8.1 e Windows 10, ao premir Fn+Esc, a tecla de comutação F4 ou a tecla CapsLock, pela primeira vez, poderá ser apresentada a janela On Screen Display. Se pretender activar a apresentação no ecrã, faça clique em OK. Se não pretender ativar a visualização no ecrã, faça clique em Não, obrigado. Para alterar a definição de apresentação no ecrã, faça clique no separador Teclado Externo na janela Propriedades do Rato e seleccione On Screen Displays. Quando a caixa antes de On Screen Displays está a cinzento, significa que o teclado Bluetooth segue a predefinição do sistema. Pode alterar a definição do sistema fazendo clique em Definições avançadas do OSD.

Para mais informações sobre as combinações da tecla Fn, consulte o sistema de informação Access Help fornecido com o computador ThinkPad.

## Resolução de problemas

Este capítulo contém informações de resolução de problemas do teclado Bluetooth.

Problema: Todas ou algumas das teclas de função ou combinações da tecla de função Fn não funcionam.

Solução: Consulte as informações seguintes para obter soluções ou explicações:

- Certifique-se de que instalou corretamente o ThinkPad Keyboard Suite.
- Certifique-se de que todas as combinações da tecla de função Fn são funcionais no teclado do computador ThinkPad. Existem dependências de software para obter o suporte de combinação de tecla de comutação e tecla Fn mais completo para o computador ThinkPad. Pode obter informações

detalhadas acerca das combinações da tecla de função Fn na documentação fornecida com o computador ThinkPad. Poderá ser necessário transferir os componentes de software atualizados para o computador ThinkPad em: http://www.lenovo.com/support

- As combinações da tecla de função Fn funcionam com todos os computadores ThinkPad exceto os computadores portáteis da série ThinkPad SL. A maior parte das combinações da tecla de função Fn não funciona com os computadores portáteis da série ThinkPad SL, com computadores de secretária Lenovo nem com computadores de outros fabricantes.
- É normal que verifique que algumas das combinações da tecla de função Fn funcionam de forma diferente em modelos de computadores ThinkPad distintos, devido às diferenças das aplicações instaladas nos computadores portáteis.
- Dependendo do sistema operativo e computador, algumas teclas de função poderão não ser suportadas.

**Problema**: O cursor do TrackPoint arrasta quando o computador é ligado ou quando o computador retoma o funcionamento normal.

**Solução**: O cursor poderá arrastar quando não estiver a utilizar o TrackPoint durante o funcionamento normal. Isto é uma caraterística normal do TrackPoint e não é um defeito. O arrastamento do cursor poderá ocorrer durante vários segundos nas seguintes condições:

- O computador está ligado.
- O computador retoma o funcionamento normal.
- O ponto de deslocamento do rato do TrackPoint é premido durante um longo período de tempo.
- A temperatura muda.

Para resolver o problema, pode experimentar voltar a ligar o teclado Bluetooth ou reiniciar o computador.

**Problema**: Ao premir um botão apenas uma vez, o computador reage como se tivesse sido premido duas vezes.

**Solução**: Dependendo do sistema operativo, ajuste as definições de intervalo de repetição ou de velocidade de repetição do teclado, efetuando um dos seguintes procedimentos:

- No sistema operativo Windows XP ou Windows Vista:
  - 1. Consoante o modo do menu Iniciar, faça clique em Iniciar → Painel de controlo ou em Iniciar → Definições → Painel de controlo.
  - 2. Consoante o modo do Painel de Controlo, faça clique ou faça duplo clique em Teclado.
  - 3. Faça clique no separador Velocidade.
  - 4. Desloque o cursor de deslocamento de Atraso de repetição para **Longo** ou o cursor de deslocamento de Velocidade de deslocação para **Lento**.
  - 5. Faça clique em **OK**.
- No sistema operativo Windows 7:
  - 1. Consoante o modo do menu Iniciar, faça clique em Iniciar → Painel de controlo ou em Iniciar → Definições → Painel de controlo.
  - 2. Faça clique no menu Ver por e selecione Ícones pequenos ou Ícones grandes. A categoria Todos os Itens do Painel de Controlo é expandida.
  - 3. Faça clique em **Teclado**.
  - 4. Faça clique no separador Velocidade.

- 5. Desloque o cursor de deslocamento de Atraso de repetição para **Longo** ou o cursor de deslocamento de Velocidade de deslocação para **Lento**.
- 6. Faça clique em **OK**.
- No sistema operativo Windows 8 ou Windows 8.1:
  - 1. Para aceder ao Painel de Controlo, desloque o ponteiro para o canto superior ou inferior direito do ecrã para apresentar os símbolos. Faça clique em **Procurar** e, em seguida, procure o Painel de Controlo.
  - 2. Faça clique no menu Ver por e selecione a vista Ícones pequenos ou Ícones grandes. A categoria Todos os Itens do Painel de Controlo é expandida.
  - 3. Faça clique em **Teclado**.
  - 4. Faça clique no separador **Velocidade**.
  - 5. Desloque o cursor de deslocamento de Atraso de repetição para **Longo** ou o cursor de deslocamento de Velocidade de deslocação para **Lento**.
  - 6. Faça clique em OK.

#### No sistema operativo Windows 10:

- 1. No ambiente de trabalho, desloque o ponteiro para o canto inferior esquerdo do ecrã e, em seguida, procure **Painel de Controlo** na caixa de procura.
- 2. Faça clique no menu Ver por e selecione a vista Ícones pequenos ou Ícones grandes. A categoria Todos os Itens do Painel de Controlo é expandida.
- 3. Faça clique em **Teclado**.
- 4. Faça clique no separador Velocidade.
- 5. Desloque o cursor de deslocamento de Atraso de repetição para **Longo** ou o cursor de deslocamento de Velocidade de deslocação para **Lento**.
- 6. Faça clique em OK.

Problema: O teclado Bluetooth não é reconhecido pelo computador.

Solução: Para resolver o problema, execute o seguinte:

- Certifique-se de que o rádio Bluetooth no computador está ligado e de que o Bluetooth funciona.
- Certifique-se de que o botão de ligação do Bluetooth no teclado está ligado.
- No sistema operativo Windows XP, certifique-se de que transferiu e instalou o software do Bluetooth mais recente. Se estiver a utilizar um computador Lenovo com a solução Broadcom Bluetooth, verifique e atualize o Bluetooth mais recente para a versão Windows (BTW) (BTW 5.6.0.8900 ou versão mais recente).
- Certifique-se de que o teclado Bluetooth se encontra dentro do alcance máximo do Bluetooth (10 m).

Problema: O teclado Bluetooth atrasa.

**Solução**: Para resolver o problema, experimente mover o teclado Bluetooth para mais perto do computador, bem como remover outros objetos com sinais sem fios para evitar interferência de sinal.

**Problema**: Não é possível instalar automaticamente o ThinkPad Keyboard Suite ao ligar o teclado ao meu computador pela primeira vez.

Solução: Para resolver o problema, execute o seguinte:

- 1. Certifique-se de que está a utilizar o sistema operativo Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 ou Windows 10.
- 2. Certifique-se de que o computador foi ligado à Internet.

- Certifique-se de que ativou a funcionalidade de atualização automática do Windows, executando o seguinte procedimento:
  - a. Abra o Painel de controlo.
  - b. Consoante o modo do Painel de Controlo, execute um dos seguintes procedimentos:
    - Faça clique em Hardware e Som → Dispositivos e Impressoras.
    - Faça clique em **Dispositivos e Impressoras**.
  - c. Faça clique com o botão direito do rato no ícone de computador no menu Dispositivos e, em seguida, selecione **Definições de instalação de dispositivos**.
  - d. Siga as instruções apresentadas no ecrã para ativar a funcionalidade de atualização automática do Windows.
- 4. Certifique-se de que instalou todas as atualizações do Windows, executando o seguinte procedimento:
  - a. Abra o Painel de controlo.
  - b. Consoante o modo do Painel de Controlo, execute um dos seguintes procedimentos:
    - Faça clique em Sistema e Segurança → Windows Update.
    - Faça clique em Windows Update.
  - c. Faça clique em Verificar existência de atualizações para instalar as atualizações do Windows.
- 5. Remova o teclado Bluetooth do computador e, em seguida, volte a ligá-lo.
- 6. Se as sugestões acima continuarem a não resolver o problema, este poderá estar relacionado com a versão ou com o idioma do sistema operativo. Também pode instalar manualmente o ThinkPad Keyboard Suite, procedendo do seguinte modo:
  - a. Aceda a http://support.lenovo.com/tpkeyboard.
  - b. Localize e transfira o ficheiro de instalação do controlador.
  - c. Faça duplo clique no ficheiro de instalação e, em seguida, siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir a instalação.

**Problema**: O teclado Bluetooth poderá não consegue retomar o funcionamento após o modo de suspensão no sistema operativo Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 ou Windows 10.

**Solução**: Pode verificar se a suspensão seletiva está desativada acedendo ao **Gestor de Dispositivos** e navegando até ao teclado Bluetooth. Faça clique com o botão direito do rato no teclado Bluetooth e aceda à página de Propriedades. Desmarque **Permitir que o computador desative este dispositivo para poupar energia** no separador **Gestão de Energia**.

**Problema**: O emparelhamento do teclado Bluetooth com o computador demora muito tempo no sistema operativo Windows 7.

**Solução**: Não se trata de um problema. Quando o relógio no ícone do teclado Bluetooth desaparece, o teclado Bluetooth foi emparelhado com êxito com o computador. Se ocorrer uma falha, tente ligá-lo novamente.

## Especificações do produto

A tabela seguinte descreve as especificações do teclado Bluetooth.

Teclas	Teclas 84/85/89 (variam consoante o país)				
Cor	Preto corvo				

Dimensões (Altura x Largura x Profundidade)	305,5 mm x 164,0 mm x 13,5 mm (não incluindo os apoios reguláveis)
Peso	458 g (incluindo o cabo)
Interface PC	Bluetooth 3.0
Tensão em funcionamento	3,7 V (típica)
Capacidade da Bateria	500 mA (típica)
Consumo de energia	Máximo 50 mA
Comprimento do cabo	1,5 m (4,92 pés)
Sistema operativo suportado	Conector USB de Tipo A
	Windows 10 (32 bits e 64 bits) Windows 8.1 (32 bits e 64 bits) Windows 8 (32 bits e 64 bits) Windows 7 (32 bits e 64 bits) Windows Vista (32 bits e 64 bits) Windows XP (32 bits)

## Apêndice A. Assistência e suporte

As informações seguintes descrevem a assistência técnica disponível para o produto, durante o período de garantia ou durante o tempo de vida útil do produto. Consulte a Garantia Limitada da Lenovo para obter uma descrição completa dos termos da garantia Lenovo.

## Suporte técnico online

Encontra-se disponível suporte técnico online durante a vida útil de um produto em: http://www.lenovo.com/support

A assistência na substituição ou na troca de componentes danificados está também disponível durante o período da garantia. Adicionalmente, se a opção estiver instalada num computador Lenovo, poderá ter direito a assistência na sua localização. Um representante do suporte técnico da Lenovo pode ajudá-lo a determinar a melhor alternativa.

## Suporte técnico telefónico

O suporte à instalação e configuração através do Centro de Assistência a Clientes estará disponível até 90 dias após a comercialização da opção ter terminado. Após esse período, o suporte é cancelado ou disponibilizado mediante o pagamento de uma taxa, conforme a Lenovo entender apropriado. O suporte adicional está também disponível mediante o pagamento de uma taxa nominal.

Antes de contactar um representante do suporte técnico da Lenovo, certifique-se de que dispõe das seguintes informações: nome e número da opção, prova de compra, fabricante do computador, modelo, número de série e manual, o conteúdo exato de eventuais mensagens de erro, a descrição do problema e as informações de configuração de hardware e software do sistema.

O representante do suporte técnico poderá necessitar de acompanhar o problema com o utilizador, durante a chamada.

Os números de telefone estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. A lista telefónica mais atualizada de suporte da Lenovo encontra-se sempre disponível em http://www.lenovo.com/support/phone. Se o número de telefone referente ao seu país ou à sua região não estiver na lista, contacte o revendedor ou representante de vendas da Lenovo.

## Informações de acessibilidade

#### Documentação disponível em formatos acessíveis

A Lenovo fornece documentação eletrónica em formatos acessíveis, como ficheiros PDF ou ficheiros HTML (HyperText Markup Language) corretamente identificados. A documentação eletrónica da Lenovo foi desenvolvida para garantir que os utilizadores com deficiência visual podem ler a documentação num utilitário de leitura de ecrã. Cada imagem na documentação inclui também um texto alternativo adequado que explica a imagem, de modo a que os utilizadores com deficiências visuais possam compreender a imagem quando estão a utilizar um utilitário de leitura de ecrã.

Para abrir e visualizar ficheiros PDF, é necessário ter o programa Adobe Reader instalado no computador. O programa Adobe Reader também se encontra disponível para transferência em: http://www.adobe.com

## Apêndice B. Garantia Limitada da Lenovo

#### L505-0010-02 08/2011

Esta Garantia Limitada da Lenovo consiste nas seguintes partes:

#### Parte 1 - Termos Gerais

Parte 2 - Termos Específicos dos Países

#### Parte 3 - Informações sobre o Serviço de Garantia

Os termos da **Parte 2** substituem ou modificam os termos da **Parte 1** de acordo com o especificado para um determinado país.

## Parte 1 - Termos Gerais

A presente Garantia Limitada da Lenovo aplica-se apenas a produtos de hardware Lenovo adquiridos para utilização do Cliente e não para revenda. A presente Garantia Limitada da Lenovo encontra-se disponível noutros idiomas, em www.lenovo.com/warranty.

#### Cobertura da Garantia

A Lenovo garante que cada produto de hardware da Lenovo adquirido está isento de defeitos de materiais e de fabrico em condições de utilização normal, durante o período de garantia. O período de garantia do produto tem início na data de aquisição original que consta do recibo ou da fatura de compra ou salvo especificação em contrário da Lenovo. O período e tipo de serviço de garantia aplicáveis ao produto encontram-se especificados na "**Parte 3 - Informações sobre o Serviço de Garantia**" infra. Esta garantia só é aplicável a produtos no país ou região de aquisição.

A PRESENTE GARANTIA É EXCLUSIVA DO CLIENTE E SUBSTITUI QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS OU CONDIÇÕES, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO A QUAISQUER GARANTIAS OU CONDIÇÕES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. ALGUNS ESTADOS OU JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO DE GARANTIAS EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, PELO QUE A EXCLUSÃO ACIMA DESCRITA PODERÁ NÃO SER APLICÁVEL. NESSE CASO, TAIS GARANTIAS SÃO APENAS APLICÁVEIS NA MEDIDA E POR UM PERÍODO DE TEMPO DETERMINADOS POR LEI E SÃO LIMITADAS À VIGÊNCIA DO PERÍODO DE GARANTIA. ALGUNS ESTADOS OU JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM LIMITAÇÃO DA DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA, PELO QUE A LIMITAÇÃO ACIMA DESCRITA PODERÁ NÃO SER APLICÁVEL.

#### Como Obter Serviço de Garantia

Se o produto não funcionar nos termos da garantia, durante o período da garantia, poderá obter serviço de garantia, contactando a Lenovo ou um Fornecedor de Serviços autorizado pela Lenovo. Encontra-se disponível uma lista de Fornecedores de Serviços aprovados e dos seus contactos em: www.lenovo.com/support/phone.

O serviço de garantia poderá não estar disponível em todas as localizações e poderá variar entre locais. Poderão ser aplicadas taxas fora da área de serviço habitual do Fornecedor de Serviços. Contacte um Fornecedor de Serviços local para obter informações específicas para sua localização.

#### Responsabilidades do Cliente relativamente ao Serviço de Garantia

Antes de ser fornecido o serviço de garantia, deve executar os seguintes passos:

- executar os procedimentos de pedido de serviço especificados pelo Fornecedor de Serviços;
- fazer cópia de segurança ou proteger todos os programas e dados contidos no produto;
- fornecer ao Fornecedor de Serviços todas as chaves e palavras-passe do sistema;
- facultar ao Fornecedor de Serviços acesso suficiente, livre e seguro às instalações do cliente para a prestação de serviço;
- remover todos os dados, incluindo informações confidenciais, informações de proprietário e informações pessoais, do produto ou, se não for possível remover estas informações, modificar as informações de modo a impedir o acesso de terceiros ou a que os dados não sejam pessoais ao abrigo da lei aplicável. O Fornecedor de Serviços não se responsabiliza pela perda ou divulgação de quaisquer dados, incluindo informações de proprietário ou informações pessoais, sobre um produto devolvido ou acedido para serviço de garantia;
- remover todos os dispositivos, peças, opções, alterações e conexões não abrangidos pela garantia;
- assegurar que o produto ou peça está isento de restrições legais que impeçam a respetiva substituição;
- se não for o proprietário de um produto ou de parte, obter autorização junto do proprietário para que o Fornecedor de Serviços forneça o serviço de garantia.

#### Ações Executadas pelo Fornecedor de Serviço para Resolução de Problemas

Quando contactar um Fornecedor de Serviços, terá de seguir os procedimentos de determinação e resolução de problemas especificados.

O Fornecedor de Serviços tentará diagnosticar e solucionar o problema por telefone, por correio eletrónico ou assistência remota. O Fornecedor de Serviços poderá fornecer indicações ao Cliente para transferir e instalar atualizações de software.

Alguns problemas poderão ser resolvidos com uma peça de substituição que seja instalada pelo próprio Cliente, designada por "Unidade Substituível pelo Cliente" ou "CRU (Customer Replaceable Unit)." Se assim for, o Fornecedor de Serviços enviará a CRU para instalação pelo Cliente.

Se não for possível resolver o problema via telefone, através da aplicação de atualizações de software ou da instalação de uma CRU, o Fornecedor de Serviços irá assegurar a assistência prevista pela garantia para o produto na **"Parte 3 - Informações sobre o Serviço de Garantia"** infra.

Se o Fornecedor de Serviços determinar que não é possível a reparação do produto, o Fornecedor de Serviços substituirá o produto por outro, no mínimo, funcionalmente equivalente.

Se o Fornecedor de Serviços determinar que é impossível reparar ou substituir o produto, o Cliente terá de, ao abrigo desta Garantia Limitada, proceder à devolução do produto ao local de venda ou à Lenovo para obter o reembolso do valor de aquisição.

#### Produtos e Componentes de Substituição

Nos casos em que o serviço de garantia implique a troca de um produto ou peça, o produto ou peça substituído torna-se propriedade da Lenovo e o produto ou peça de substituição torna-se propriedade do Cliente. Apenas os produtos e peças inalterados da Lenovo são elegíveis para substituição. O produto ou peça de substituição fornecido pela Lenovo poderá não ser novo, mas encontrar-se-á em boas condições de funcionamento e será, no mínimo, funcionalmente equivalente ao produto ou peça original. O produto ou peça de substituição terá um período de garantia equivalente ao período de garantia restante do produto original.

#### Utilização de Informações de Contacto Pessoais

Se o Cliente obtiver serviço ao abrigo desta garantia, o Cliente autoriza a Lenovo a armazenar, utilizar e processar informações acerca do serviço de garantia e informações de contacto, incluindo o seu nome,

números de telefone, morada e endereço eletrónico. A Lenovo poderá utilizar estas informações para prestar assistência ao abrigo desta garantia. O Cliente poderá ser contactado relativamente ao nível de satisfação com o serviço de garantia ou para ser informado acerca da recolha de produtos ou de questões de segurança. Ao executar estes objetivos, o Cliente autoriza a Lenovo a transferir as informações do Cliente para qualquer país em que a Lenovo opere e a fornecê-las a entidades que desempenhem funções em nome da Lenovo. As informações também poderão ser divulgadas nos casos em que a lei o exija. A política de privacidade da Lenovo está disponível no sítio da Web www.lenovo.com/.

#### Itens Não Abrangidos pela Garantia

A presente garantia não cobre o seguinte:

- funcionamento ininterrupto ou isento de erros de um produto;
- perda de ou danos nos dados provocados por um produto;
- quaisquer programas de software fornecidos com o produto ou instalados posteriormente;
- avarias ou danos na sequência de utilização indevida, utilização abusiva, acidente, modificação, ambiente físico ou operacional inadequado, desastres naturais, picos de tensão ou manutenção incorreta ou utilização não conforme com os materiais de informação do produto;
- danos causados por um fornecedor de serviços não autorizado;
- falhas de, ou danos causados por, quaisquer produtos de terceiros, incluindo aqueles que a Lenovo possa fornecer ou integrar no produto Lenovo a pedido do Cliente;
- qualquer suporte técnico ou outro, como assistência em questões "como fazer" e outras relacionadas com a configuração e instalação do produto;
- produtos ou componentes com uma etiqueta de identificação alterada ou nos quais a mesma tenha sido removida.

#### Limitação de Responsabilidades

A Lenovo é responsável pela perda de, ou danos no produto unicamente enquanto o mesmo se encontra na posse do Fornecedor de Serviços ou em trânsito, nos casos em que o Fornecedor de Serviços seja responsável pelo transporte.

Nem a Lenovo nem o Fornecedor de Serviços se responsabilizam pela perda ou divulgação de quaisquer dados, incluindo informações confidenciais, informações de proprietário ou informações pessoais, contidas num produto.

EM CASO ALGUM, E NÃO OBSTANTE A FALHA DO FIM PRINCIPAL DE QUALQUER DIREITO ESTIPULADO NO PRESENTE CONTRATO, A LENOVO, SUAS AFILIADAS, FORNECEDORES, REVENDEDORES OU FORNECEDORES DE SERVIÇOS SERÁ RESPONSÁVEL POR QUALQUER UMA DAS SEGUINTES MESMO QUANDO INFORMADOS DA SUA POSSIBILIDADE E INDEPENDENTEMENTE DE A QUEIXA SE BASEAR EM CONTRATO, GARANTIA, NEGLIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE OBJETIVA OU OUTRA TEORIA DE RESPONSABILIDADE: 1) QUEIXAS DE TERCEIROS CONTRA OS SEUS PREJUÍZOS; 2) PERDA, DANOS OU DIVULGAÇÃO DOS DADOS DO CLIENTE; 3) DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS, PUNITIVOS, INDIRETOS OU CONSEQUENCIAIS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÕES, LUCROS PERDIDOS, RENDIMENTOS EMPRESARIAIS, GOODWILL OU POUPANÇAS ANTECIPADAS. EM CASO ALGUM A RESPONSABILIDADE TOTAL DA LENOVO, SUAS FILIAIS, FORNECEDORES, REVENDEDORES OU FORNECEDORES DE SERVIÇOS POR PREJUÍZOS DE QUALQUER CAUSA IRÁ EXCEDER O MONTANTE DOS PREJUÍZOS DIRETOS REAIS, NÃO EXCEDENDO O MONTANTE PAGO PELO PRODUTO.

AS ANTERIORES LIMITAÇÕES NÃO SÃO APLICÁVEIS A DANOS POR LESÕES PESSOAIS (INCLUINDO MORTE) E DANOS EM BENS IMÓVEIS OU EM BENS PESSOAIS TANGÍVEIS PELOS QUAIS A LENOVO SEJA LEGALMENTE RESPONSÁVEL. ALGUNS ESTADOS OU JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU A LIMITAÇÃO DE DANOS ECONÓMICOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, PELO QUE A LIMITAÇÃO OU EXCLUSÃO ACIMA DESCRITAS PODERÃO NÃO SER APLICÁVEIS.

#### **Outros Direitos**

#### ESTA GARANTIA CONFERE AO CLIENTE DIREITOS ESPECÍFICOS. O CLIENTE PODERÁ TER OUTROS DIREITOS AO ABRIGO DAS LEIS APLICÁVEIS DO SEU ESTADO OU JURISDIÇÃO. PODERÁ TAMBÉM TER OUTROS DIREITOS AO ABRIGO DE UM ACORDO ESCRITO COM A LENOVO. NENHUMA DISPOSIÇÃO DA PRESENTE GARANTIA AFETA OS DIREITOS LEGAIS, INCLUINDO OS DIREITOS LEGAIS DOS CONSUMIDORES AO ABRIGO DAS LEIS OU REGULAMENTOS QUE REGULAM A VENDA DE BENS A CONSUMIDORES, SEM POSSIBILIDADE DE RENÚNCIA OU LIMITAÇÃO POR CONTRATO.

## Parte 2 - Termos Específicos dos Países

#### Austrália

"Lenovo" significa Lenovo (Austrália e Nova Zelândia) Pty Limited ABN 70 112 394 411. Morada: Level 10, North Tower, 1-5 Railway Street, Chatswood, NSW, 2067. Telefone: +61 2 8003 8200. Correio eletrónico: lensyd\_au@lenovo.com

A seguinte disposição substitui a mesma secção da Parte 1:

#### Cobertura da Garantia:

A Lenovo garante que cada produto de hardware adquirido está isento de defeitos de materiais e de fabrico em condições de utilização normal e condições durante o período de garantia. Se o produto falhar durante o período da garantia devido a um defeito abrangido, a Lenovo irá fornecer uma solução ao abrigo desta Garantia Limitada. O período de garantia do produto tem início na data de aquisição original especificada no recibo ou na fatura de compra, salvo indicação em contrário por escrito por parte da Lenovo. O período e tipo de serviço de garantia aplicáveis ao produto encontram-se estabelecidos infra na **Parte 3 - Informações sobre o Serviço de Garantia**.

#### OS BENEFÍCIOS CONCEDIDOS POR ESTA GARANTIA SÃO ADICIONAIS AOS DIREITOS E SOLUÇÕES AO ABRIGO DA LEI, INCLUINDO OS COBERTOS PELA LEI DO CONSUMIDOR AUSTRALIANA.

A seguinte disposição substitui a mesma secção da Parte 1:

#### Produtos e Componentes de Substituição:

Nos casos em que o serviço de garantia implique a troca de um produto ou peça, o produto ou peça substituído torna-se propriedade da Lenovo e o produto ou peça de substituição torna-se propriedade do Cliente. Apenas os produtos e peças inalterados da Lenovo são elegíveis para substituição. O produto ou peça de substituição fornecido pela Lenovo poderá não ser novo, mas encontrar-se-á em boas condições de funcionamento e será, no mínimo, funcionalmente equivalente ao produto ou peça original. O produto ou peça de substituição terá um período de garantia equivalente ao período de garantia restante do produto original. Os produtos e componentes apresentados para reparação poderão ser substituídos por produtos ou componentes reaproveitados do mesmo tipo em vez de serem reparados. Os componentes reaproveitados para reparação do produto pode resultar na perda de dados, se o produto for capaz de reter dados gerados pelo utilizador.

A seguinte disposição é adicionada à mesma secção da Parte 1:

#### Utilização de Informações de Contacto Pessoais:

A Lenovo não poderá executar o nosso serviço ao abrigo desta garantia se o Cliente recusar fornecer as informações ou não pretender que transfiramos as suas informações para o nosso agente ou contraente. O Cliente tem o direito de aceder às próprias informações de contacto pessoais e pedir correção de quaisquer erros que delas constem nos termos do Privacy Act 1988 contactando a Lenovo.

A seguinte disposição substitui a mesma secção da Parte 1:

#### Limitação de Responsabilidades:

A Lenovo é responsável pela perda de, ou danos no produto unicamente enquanto o mesmo se encontra na posse do Fornecedor de Serviços ou em trânsito, nos casos em que o Fornecedor de Serviços seja responsável pelo transporte.

Nem a Lenovo nem o Fornecedor de Serviços se responsabilizam pela perda ou divulgação de quaisquer dados, incluindo informações confidenciais, informações de proprietário ou informações pessoais, contidas num produto.

NA EXTENSÃO PERMITIDA PELA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, EM CASO ALGUM E NÃO OBSTANTE A FALHA DO FIM PRINCIPAL DE QUALQUER DIREITO ESTIPULADO NO PRESENTE CONTRATO, A LENOVO, SUAS AFILIADAS, FORNECEDORES, REVENDEDORES OU FORNECEDORES DE SERVIÇOS SERÁ RESPONSÁVEL POR QUALQUER UMA DAS SEGUINTES MESMO QUANDO INFORMADOS DA SUA POSSIBILIDADE E INDEPENDENTEMENTE DE A QUEIXA SE BASEAR EM CONTRATO, GARANTIA, NEGLIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE OBJETIVA OU OUTRA TEORIA DE RESPONSABILIDADE: 1) QUEIXAS DE TERCEIROS CONTRA OS SEUS PREJUÍZOS; 2) PERDA, DANOS OU DIVULGAÇÃO DOS DADOS DO CLIENTE; 3) DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS, PUNITIVOS, INDIRETOS OU CONSEQUENCIAIS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÕES, LUCROS PERDIDOS, RENDIMENTOS EMPRESARIAIS, GOODWILL OU POUPANÇAS ANTECIPADAS. EM CASO ALGUM A RESPONSABILIDADE TOTAL DA LENOVO, SUAS FILIAIS, FORNECEDORES, REVENDEDORES OU FORNECEDORES DE SERVIÇOS POR PREJUÍZOS DE QUALQUER CAUSA IRÁ EXCEDER O MONTANTE DOS PREJUÍZOS DIRETOS REAIS, NÃO EXCEDENDO O MONTANTE PAGO PELO PRODUTO.

AS ANTERIORES LIMITAÇÕES NÃO SÃO APLICÁVEIS A DANOS POR LESÕES PESSOAIS (INCLUINDO MORTE) E DANOS EM BENS IMÓVEIS OU EM BENS PESSOAIS TANGÍVEIS PELOS QUAIS A LENOVO SEJA LEGALMENTE RESPONSÁVEL.

A seguinte disposição substitui a mesma secção da Parte 1:

#### **Outros Direitos:**

#### ESTA GARANTIA CONFERE AO CLIENTE DIREITOS ESPECÍFICOS. O CLIENTE PODERÁ BENEFICIAR DE OUTROS DIREITOS APLICÁVEIS POR LEI, INCLUINDO OS COBERTOS PELA AUSTRALIAN CONSUMER LAW. NENHUMA DISPOSIÇÃO DA PRESENTE GARANTIA AFETA OS DIREITOS LEGAIS, INCLUINDO DIREITOS SEM POSSIBILIDADE DE RENÚNCIA OU LIMITAÇÃO POR CONTRATO.

Por exemplo, os nossos produtos são fornecidos com garantias que não podem ser excluídas ao abrigo da Australian Consumer Law. O Cliente tem direito a uma substituição ou reembolso por uma falha grave e compensação por quaisquer outras perdas ou prejuízos razoavelmente previstas. O Cliente também tem direito à reparação ou substituição dos produtos caso estes não sejam de qualidade aceitável e a falha não seja grave.

#### Nova Zelândia

A seguinte disposição é adicionada à mesma secção da Parte 1:

#### Utilização de Informações Pessoais:

A Lenovo não poderá executar o nosso serviço ao abrigo desta garantia se o Cliente recusar fornecer as informações ou não pretender que transfiramos as suas informações para o nosso agente ou contraente. O Cliente tem o direito de aceder às próprias informações pessoais e pedir correção de quaisquer erros

que delas constem nos termos do Privacy Act 1993 contactando a Lenovo (Austrália e Nova Zelândia) Pty Limited ABN 70 112 394 411. Morada: Level 10, North Tower, 1-5 Railway Street, Chatswood, NSW, 2067. Telefone: 61 2 8003 8200. Correio eletrónico: lensyd\_au@lenovo.com

#### Bangladeche, Cambodja, Índia, Indonésia, Nepal, Filipinas, Vietname e Sri Lanka

As seguintes disposições são adicionadas à Parte 1:

#### Resolução de Disputas

Os litígios emergentes ou relacionados com a presente garantia serão resolvidos em última instância pela arbitragem em Singapura. A presente garantia será regida, interpretada e aplicada em conformidade com a legislação de Singapura, sem prejuízo de qualquer conflito com os princípios de direito. Se o produto tiver sido adquirido na **Índia**, os litígios emergentes ou relacionados com a presente garantia serão resolvidos em última instância pela arbitragem em Bangalore, Índia. A arbitragem em Singapura terá lugar em conformidade com as Regras de Arbitragem do Centro Internacional de Arbitragem de Singapura ("SIAC Rules") em vigor. A arbitragem na Índia terá lugar em conformidade com a legislação indiana em vigor. A decisão da arbitragem será final e vinculativa para as partes sem possibilidade de recurso. Qualquer decisão será efetuada por escrito, discriminando os pareceres do facto e as conclusões da lei. Todos os processos, incluindo todos os documentos apresentados nos referidos processos, serão conduzidos em língua inglesa. A versão em língua inglesa da presente garantia prevalece em relação a qualquer outra versão durante os processos.

#### Área Económica Europeia (AEE)

As seguintes disposições são adicionadas à Parte 1:

Os cliente na AEE podem contactar a Lenovo no seguinte endereço: EMEA Service Organisation, Lenovo (International) B.V., Floor 2, Einsteinova 21, 851 01, Bratislava, Slovakia. O serviço ao abrigo desta garantia a produtos de hardware da Lenovo adquiridos em países da AEE poderá ser obtido em qualquer país da AEE no qual o produto seja disponibilizado pela Lenovo.

#### Rússia

As seguintes disposições são adicionadas à Parte 1:

#### Vida do Serviço ao Produto

A vida do serviço ao produto é de quatro (4) anos a partir da data de compra original.

## Parte 3 - Informações sobre o Serviço de Garantia

Tipo de Produto	País ou Região de Aquisição	Período de Garantia	Tipo de Serviço de Garantia
ThinkPad Compact USB Keyboard with TrackPoint	Mundial	3 anos	1, 4
ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint	Mundial	1 ano	1, 4

Se necessário, o Fornecedor de Serviço prestará serviço de reparação ou troca dependendo do tipo de serviço de garantia especificado para o produto e do serviço disponível. A marcação do serviço dependerá da hora a que a chamada for efetuada, da disponibilidade de peças e de outros fatores.

#### Tipos de Serviço de Garantia

#### 1. Serviço de Unidades Substituíveis pelo Cliente ("CRU, Customer Replaceable Unit")

Ao abrigo do serviço de CRU, o Fornecedor de Serviços irá enviar as CRUs, suportando os custos de envio, para instalação pelo cliente. As informações sobre a CRU e respetivas instruções de instalação são fornecidas com o produto e encontram-se disponíveis junto da Lenovo em qualquer altura, a pedido. As CRUs que são facilmente instaladas pelo Cliente são denominadas "CRUs de self-service". As "CRUs de serviço opcional" poderão requerer conhecimentos técnicos e ferramentas. A instalação de CRUs de self-service é da responsabilidade do Cliente. O Cliente poderá solicitar que um Fornecedor de Serviço instale CRUs de serviço opcional ao abrigo de um dos outros tipos de serviço de garantia atribuído ao produto. A Lenovo poderá ter disponível para aquisição uma oferta de serviço opcional, para que um Fornecedor de Serviços ou a Lenovo procedam à instalação de CRUs de self-service. Poderá obter uma lista de CRUs e das respetivas designações na publicação que foi fornecida com o produto ou em www.lenovo.com/CRUs. Os requisitos para a devolução de uma CRU danificada, caso existam, estarão especificados nas instruções fornecidas com a CRU de substituição. Quando é necessário efetuar a devolução: 1) as instruções de devolução, uma identificação de envio pré-pago e a respetiva embalagem são enviadas com a unidade de substituição CRU; e 2) a CRU de substituição poderá ser cobrada ao Cliente se o Fornecedor de Servicos não receber do Cliente a CRU avariada no prazo de trinta (30) dias a contar da receção da CRU de substituição.

#### 2. Serviço No Local (On-site)

Ao abrigo do Serviço no Local (On-Site), um Fornecedor de Serviços irá reparar ou proceder à troca do produto na localização do Cliente. O Cliente deverá facultar uma área de trabalho adequada de modo a permitir a desmontagem e nova montagem do produto. Algumas reparações poderão ter de ser concluídas num centro de assistência. Nesse caso, o Fornecedor de Serviços irá enviar o produto ao centro de assistência, suportando os custos do envio.

#### 3. Serviço de Correio Expresso ou Recolha

Ao abrigo do Serviço de Correio Expresso ou Recolha, o produto será reparado ou a troca efetuada num centro de assistência designado, em que o transporte é fornecido sendo os custos suportados pelo Fornecedor de Serviços. O Cliente é responsável por desligar o produto e embalá-lo num contentor de transporte fornecido para devolução do produto a um centro de assistência designado. Um serviço de correio expresso procederá à recolha do produto e entregá-lo-á no centro de assistência designado. O centro de assistência irá devolver o produto ao Cliente, suportando os custos de envio.

#### 4. Serviço de Entrega para a Entidade Reparadora

Ao abrigo do Serviço de Entrega ou Envio para a Entidade Reparadora, o produto será reparado ou a troca efetuada depois de o Cliente o ter entregue num centro de assistência designado por sua conta e risco. Após o produto ter sido reparado ou trocado, será disponibilizado para recolha por parte do Cliente. Se o Cliente não conseguir recolher o produto, o Fornecedor de Serviços poderá dispor do produto como preferir, sem responsabilidade para o Cliente.

#### 5. Envio para a Entidade Reparadora

Ao abrigo do Serviço de Envio para a Entidade Reparadora, o produto será reparado ou a troca efetuada depois de o Cliente o ter entregue num centro de assistência designado por sua conta e risco. Após o produto ter sido reparado ou trocado, o produto será devolvido ao Cliente à custa da Lenovo, salvo especificação em contrário do Fornecedor de Serviços.

#### 6. Serviço de Envio e Receção para a Entidade Reparadora

Ao abrigo do Serviço de Envio e Receção para a Entidade Reparadora, o produto será reparado ou a troca efetuada depois de o Cliente o ter entregue num centro de assistência designado por sua conta e risco. Após o produto ter sido reparado ou trocado, o produto será tornado disponível ao Cliente para devolução por conta e risco do Cliente. Se o Cliente não conseguir organizar um envio de devolução, o Fornecedor de Serviços poderá dispor do produto como preferir, sem responsabilidade para o Cliente.

#### 7. Serviço de Troca de Produtos

Ao abrigo do Serviço de Troca de Produtos, a Lenovo enviará uma produto de substituição para a localização do Cliente. O Cliente é responsável pela instalação e verificação do seu funcionamento. O produto de substituição torna-se propriedade do Cliente em troca do produto danificado, que passa a ser propriedade da Lenovo. O Cliente deverá embalar o produto danificado na embalagem em que recebeu o produto de substituição e devolvê-lo à Lenovo. As despesas de transporte, de envio e de receção, são pagas pela Lenovo. Se o Cliente não utilizar a embalagem do produto de substituição, o Cliente será responsável por quaisquer danos durante o transporte do produto danificado. O produto de substituição poderá ser cobrado ao Cliente se a Lenovo não receber o produto danificado no prazo de trinta (30) dias após a receção do produto de substituição.

## Suplemento de Garantía para México

Este Suplemento de Garantía se considera parte integrante de la Garantía Limitada de Lenovo y será efectivo única y exclusivamente para los productos distribuidos y comercializados dentro del Territorio de los Estados Unidos Mexicanos. En caso de conflicto, se aplicarán los términos de este Suplemento.

El comercializador responsable del producto es Lenovo México S de R L de CV y para efectos de esta garantía en la República Mexicana su domicilio es Paseo de Tamarindos No.400-A Piso 27 Arcos Torre Poniente, Bosques de Las Lomas, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 05120 México, D.F. En el caso de que se precise una reparación cubierta por la garantía o precise de partes, componentes, consumibles o accesorios diríjase a este domicilio.

Si no existiese ningún Centro de servicio autorizado en su ciudad, población o en un radio de 70 kilómetros de su ciudad o población, la garantía incluirá cualquier gasto de entrega razonable relacionado con el transporte del producto a su Centro de servicio autorizado más cercano. Por favor, llame al Centro de servicio autorizado más cercano para obtener las aprobaciones necesarias o la información relacionada con el envío del producto y la dirección de envío.

Esta garantía ampara todas las piezas de hardware del producto e incluye mano de obra.

El procedimiento para hacer efectiva la garantía consiste en la presentación del producto, acompañado de la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura, o recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa.

Lenovo sólo pueden eximirse de hacer efectiva la garantía en los siguientes casos: a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

Todos los programas de software precargados en el equipo sólo tendrán una garantía de noventa (90) días por defectos de instalación desde la fecha de compra. Lenovo no es responsable de la información incluida en dichos programas de software y /o cualquier programa de software adicional instalado por Usted o instalado después de la compra del producto.

La garantía cubre la atención, revisión y corrección de errores, defectos o inconsistencias que impidan el desempeño normal de un equipo de cómputo en cuanto a su hardware y software. Los servicios no cubiertos por la garantía se cargarán al usuario final, previa obtención de una autorización.

Esta garantía tiene una duración de un año a partir del momento de la compra e incluye la mano de obra, por lo que en caso de aplicarse la garantía, esta no causara ningún gasto o costo para el cliente.

Centros de Servicios autorizados para hacer efectiva la garantía:

- Lenovo México con domicilio en Paseo de Tamarindos No.400-A Piso 27 Arcos, Torre Poniente, Bosques de Las Lomas, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 05120 México, D.F. Teléfono 01800- 083-4916, http://support.lenovo.com/es\_MX/product-service/service-provider/default.page
- Lenovo Monterrey con domicilio en Boulevard Escobedo No.316, Apodaca Technology Park, Apodaca, C.P. 66601, Nuevo León, México. Teléfono 01800- 083-4916, http://support.lenovo.com/es\_MX/product-service/service-provider/default.page

Importado por: Lenovo México S. de R.L. de C.V. Av. Santa Fe 505, Piso 15 Col. Cruz Manca Cuajimalpa, D.F., México C.P. 05349 Tel. (55) 5000 8500

## Apêndice C. Informações sobre conformidade

As informações relativas a conformidade mais recentes encontram-se disponíveis em: http://www.lenovo.com/compliance

## Informações sobre emissões eletrónicas

As informações seguintes referem-se ao ThinkPad Compact USB Keyboard with TrackPoint e ao ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint.

#### ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint - 0B47189

For electronic emissions information on Class B digital devices and compliance information, refer to the Regulatory Notices publication that is available on the Lenovo Support Web site at: http://www.lenovo.com/support/keyboards

Lenovo, Einsteinova 21, 851 01 Bratislava, Slovakia



#### Lenovo product service information for Taiwan

委製商/進口商名稱:荷蘭商聯想股份有限公司台灣分公司 進口商地址:台北市內湖區堤頂大道2段89號5樓 進口商電話:0800-000-702 (代表號)

## **Federal Communications Commission Declaration of Conformity**

#### ThinkPad Compact USB Keyboard with TrackPoint – 0B47190

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- · Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an authorized dealer or service representative for help.

Lenovo is not responsible for any radio or television interference caused by using other than specified or recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible Party: Lenovo (United States) Incorporated 1009 Think Place - Building One Morrisville, NC 27560 Phone Number: 919-294-5900



#### European Union - Compliance to the Electromagnetic Compatibility Directive

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 2004/108/EC (until 19 April, 2016) and Council Directive 2014/30/EU (from 20 April, 2016) on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

Lenovo cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the installation of option cards from other manufacturers. This product has been tested and found to comply with the limits for Class B equipment according to European Standards harmonized in the Directives in compliance. The limits for Class B equipment were derived for typical residential environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication devices.

Lenovo, Einsteinova 21, 851 01 Bratislava, Slovakia

# CE

#### German Class B compliance statement

#### **Deutschsprachiger EU Hinweis:**

Hinweis für Geräte der Klasse B EU Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EL Bichtlinie 2014/30/EL (früher 2004/10

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU Richtlinie 2014/30/EU (früher 2004/108/EC) zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der Klasse B der Norm gemäß Richtlinie.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

#### **Deutschland:**

**Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln** Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln" EMVG (früher "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten"). Dies ist die Umsetzung der EMV EU Richtlinie 2014/30/EU (früher 2004/108/EWG) in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln, EMVG vom 20. Juli 2007 (früher Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten), bzw. der EMV EU Richtlinie 2014/30/EU (früher 2004/108/EC), für Geräte der Klasse B.

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Meitnerstr. 9, D-70563 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4: Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.

#### Korea Class B compliance statement

B급 기기(가정용 방송통신기자재) 이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다

#### Japan VCCI Class B compliance statement

この装置は、クラスB情報技術装置です。 この装置は,家庭環境で使用するこ とを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使 用されると、受信障害を引き起こすことがあります。 取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

#### Lenovo product service information for Taiwan

委製商/進口商名稱:荷蘭商聯想股份有限公司台灣分公司 進口商地址:台北市內湖區堤頂大道2段89號5樓 進口商電話:0800-000-702 (代表號)

#### **Eurasian compliance mark**



## Apêndice D. Avisos

A Lenovo poderá não disponibilizar os produtos, serviços ou funcionalidades referidos neste documento em todos os países. Para obter mais informações sobre os produtos e serviços atualmente disponíveis na sua área, contacte um representante de vendas Lenovo local. Quaisquer referências nesta publicação a produtos, programas ou serviços Lenovo não significam que apenas esses produtos, programas ou serviços Lenovo não significam que apenas esses produtos, programas ou serviços Lenovo possam ser utilizados. Qualquer outro produto, programa ou serviço, funcionalmente equivalente, poderá ser utilizado em substituição daqueles, desde que não infrinja nenhum direito de propriedade intelectual da Lenovo. No entanto, é da inteira responsabilidade do utilizador avaliar e verificar o funcionamento de qualquer outro produto, programa ou serviço.

Neste documento, podem ser feitas referências a patentes ou a pedidos de patente pendentes. O facto de este documento lhe ser fornecido não lhe confere quaisquer direitos sobre essas patentes. Todos os pedidos de informação sobre licenças deverão ser enviados por escrito para:

Lenovo (United States), Inc. 1009 Think Place - Building One Morrisville, NC 27560 U.S.A. Attention: Lenovo Director of Licensing

A LENOVO FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO "TAL COMO ESTÁ", (AS IS) SEM GARANTIA DE QUALQUER ESPÉCIE, EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE NÃO INFRAÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. Algumas jurisdições não permitem a exclusão de garantias, explícitas ou implícitas, em determinadas transações; esta declaração pode, portanto, não se aplicar ao seu caso.

Esta publicação pode conter imprecisões técnicas ou erros de tipografia. A Lenovo permite-se fazer alterações periódicas às informações aqui contidas; essas alterações serão incluídas nas posteriores edições desta publicação. A Lenovo pode introduzir melhorias e/ou alterações ao(s) produto(s) e/ou programa(s) descrito(s) nesta publicação em qualquer momento, sem aviso prévio.

## Informações ambientais e de reciclagem

A Lenovo incentiva os proprietários de equipamento de Tecnologias da Informação (TI) a assumir a responsabilidade pela reciclagem dos respetivos equipamentos, quando os mesmos deixam de ser necessários. A Lenovo disponibiliza vários programas e serviços para prestar assistência aos proprietários de equipamentos na reciclagem de produtos TI. Para obter informações sobre a reciclagem de produtos Lenovo, consulte a página:

http://www.lenovo.com/recycling

As informações sobre a reciclagem e eliminação de produtos do Japão estão disponíveis em: http://www.lenovo.com/recycling/japan

As informações ambientais mais recentes relativas aos nossos produtos encontram-se disponíveis em: http://www.lenovo.com/ecodeclaration

## Informações sobre reciclagem para a China

#### 《废弃电器电子产品回收处理管理条例》提示性说明

联想鼓励拥有联想品牌产品的用户当不再需要此类产品时,遵守国家废弃电器电子产品回收处理相关法律法规,将其交给当地具有国家认可的回收处理资质的厂商进行回收处理。更多回收服务信息,请点击进入http://support.lenovo.com.cn/activity/551.htm

## Informações sobre reciclagem para o Brasil

#### Declarações de Reciclagem no Brasil

#### Descarte de um Produto Lenovo Fora de Uso

Equipamentos elétricos e eletrônicos não devem ser descartados em lixo comum, mas enviados à pontos de coleta, autorizados pelo fabricante do produto para que sejam encaminhados e processados por empresas especializadas no manuseio de resíduos industriais, devidamente certificadas pelos orgãos ambientais, de acordo com a legislação local.

A Lenovo possui um canal específico para auxiliá-lo no descarte desses produtos. Caso você possua um produto Lenovo em situação de descarte, ligue para o nosso SAC ou encaminhe um e-mail para: reciclar@lenovo.com, informando o modelo, número de série e cidade, a fim de enviarmos as instruções para o correto descarte do seu produto Lenovo.

## Informações importantes sobre REEE



A marca REEE em produtos Lenovo é aplicável a países com regulamentação sobre REEE e resíduos eletrónicos (por exemplo, Diretiva REEE Europeia, India E-Waste Management & Handling Rules, 2011). Os aparelhos elétricos estão identificados de acordo com regulamentos locais relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Estes regulamntos determinam a estrutura para o processo de recolha e reciclagem de equipamentos usados, aplicável em cada região. Esta etiqueta é aplicada a vários produtos para indicar que o produto não deve ser deitado fora, mas sim colocado nos sistemas de recolha estabelecidos para recuperação destes produtos em fim de vida útil.

Os utilizadores de equipamentos elétricos e eletrónicos (EEE) com o símbolo REEE, em conformidade com o Anexo IV da Diretiva REEE, não devem deitar fora EEE em fim de vida como resíduos municipais não discriminados, devendo antes utilizar a estrutura de recolha disponibilizada aos clientes para recolha, reciclagem e recuperação de REEE e para minimizar quaisquer efeitos potenciais do EEE no ambiente e na saúde humana devido à presença de substâncias nocivas. Os equipamentos elétricos e eletrónicos (EEE) da Lenovo podem conter peças e componentes que, em fim de vida, poderão ser classificados como resíduos perigosos.

Os EEE e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) podem ser entregues, sem qualquer custo associado, no local de venda ou a qualquer distribuidor que venda equipamento elétrico e eletrónico de natureza e função semelhantes aos EEE e REEE usados.

Para obter informações adicionais sobre REEE, aceda ao endereço: http://www.lenovo.com/recycling

#### Informações sobre REEE para a Hungria

A Lenovo, enquanto fabricante, suporta os custos decorrentes do cumprimento das respetivas obrigações ao abrigo da Lei em vigor na Hungria N.º 197/2014 (VIII.1.) subsecções (1)-(5) da secção 12.

## Aviso de Restrição da Exportação

Este produto está sujeito às Export Administration regulations (EAR, Regulamentações para a gestão das exportações) dos Estados Unidos e possui o Export Classification Control Number (ECCN, Número de controlo de restrição da exportação) EAR99. O produto pode ser exportado novamente, exceto para qualquer um dos países embargados e incluídos na lista de países EAR E1.

### Marcas comerciais

Os termos seguintes são marcas comerciais ou marcas de serviços da Lenovo nos Estados Unidos e/ou noutros países:

Lenovo ThinkPad TrackPoint

Microsoft, Windows e Windows Vista são marcas comerciais do grupo de empresas da Microsoft.

Outros nomes de empresas, produtos ou serviços podem ser marcas comerciais ou marcas de serviços de terceiros.

# Apêndice E. Diretiva de Restrição de Substâncias Perigosas (RoHS)

## RoHS na União Europeia

This Lenovo product, with included parts (cables, cords, and so on) meets the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ("RoHS recast" or "RoHS 2").

For more information about Lenovo worldwide compliance on RoHS, go to: http://www.lenovo.com/social\_responsibility/us/en/RoHS\_Communication.pdf

## **RoHS na China**

为满足中国电子电气产品有害物质限制相关的法律法规和其他要求,联想公司对本产品中有害物质,按 部件分类,声明如下。

	有害物质					
部件名称	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr (VI))	(PBB)	(PBDE)
印刷电路板组件*	x	0	0	0	0	о
外壳及附件	х	0	0	0	0	0
本表格依据SJ/T 11364的规定编制。 O:表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。 ×:表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。 表中标记"×"的部件,皆因全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。 印刷电路板组件*:包括印刷电路板及其零部件,电子元器件等						
根据产品型号不同,您所购买的产品可能不会含有以上所有部件						
在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有"环保使用期"(EPuP)符号。 圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。						

## **RoHS na Turquia**

The Lenovo product meets the requirements of the Republic of Turkey Directive on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

#### Türkiye AEEE Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı

Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlığı'nın "Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik (AEEE)" direktiflerine uygundur.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

## RoHS na Ucrânia

Цим підтверджуємо, що продукція Леново відповідає вимогам нормативних актів України, які обмежують вміст небезпечних речовин

## **RoHS** na Índia

RoHS compliant as per E-Waste (Management & Handling) Rules, 2011.

